

I

#7930 VISORE NOTTURNO BINOCULARE KONUSPY-9

IMPORTANTE: L'unità viene usata soprattutto di notte, se la usate di giorno raccomandiamo di avvitare il tappo/filtro solare in dotazione.

NON USARE DI GIORNO SENZA IL TAPPO/FILTRO SOLARE. NON GUARDARE MAI IL SOLE IN NESSUNA CONDIZIONE.

ISTRUZIONI PER L'USO

1) Tappo/Filtro solare in dotazione
2) Porta USB
3) SD card
4) ON/OFF
5) Per scattare foto (SNAP)
6) Luce dell'illuminatore regolabile
7-15) Comparto delle batterie

- **ISTALLAZIONE DELLE BATTERIE:** Aprire i compartimenti delle batterie (13-14) ed inserire in ognuno 4 batterie tipo AA seguendo la giusta polarità.

- **INSERIRE/RIMUOVERE LA SD-CARD:** Inserire la micro SD-CARD nell'apposito alloggiamento (5) e premere finché non si trova nella giusta posizione. Premere di nuovo per estrarla. Lo strumento mostrerà l'icona  se la SD-CARD non è installata.

- **ACCENSIONE/SPENNIMENTO:** Tenere premuto il pulsante ON/OFF (7) per circa 4 secondi per accendere lo strumento. Per spegnere tenere premuto ancora il pulsante 7

- **SCATTARE UNA FOTO:** Premere il pulsante MODE (6) per selezionare la modalità foto. Apparirà l'icona  nell'angolo in alto a destra dello schermo. Premere il pulsante SNAP (9) per scattare foto.

- **REGISTRARE VIDEO:** Premere il pulsante MODE (6) per selezionare la modalità video. Apparirà l'icona  nell'angolo in alto a destra dello schermo. Premere il pulsante SNAP (9) per iniziare a registrare e premere di nuovo per smettere di registrare.

NOTA: Se le condizioni di luce sono buone, coprite l'obiettivo con l'apposito filtro/tappo in gomma (1), se usate lo strumento in situazione di poca luce rimuovete il tappo/filtro (1)

- **RIVEDERE I VIDEO E LE FOTO ARCHIVATE:** Premere il pulsante MODE (6) e selezionate la modalità playback. Potete muovervi tra le foto ed i video salvati grazie al tasto 10.

- **CANCELLARE LE FOTO ED I VIDEO ARCHIVIATI:** In modalità playback premere il pulsante IR (8). Vi sarà richiesto se cancellare l'immagine che state vedendo dalla scheda SD. Usate il pulsante SNAP (9) per selezionare SI, il pulsante ZOOM (10) per selezionare no e il pulsante IR (8) per cancellare l'immagine.

- **MESSA A FUOCO:** Inquadrate l'oggetto che volete osservare e girate l'anello di messa a fuoco (2) fino ad ottenere un'immagine nitida.

- **USARE LO ZOOM:** La funzione zoom può essere usata anche in modalità foto o video. Premere il pulsante ZOOM (10) per selezionare lo zoom digitale a 2x.

- **USARE L'ILLUMINATORE IN CONDIZIONI DI BUIO COMPLETO:** Questo strumento può essere usato al buio completo attivando l'illuminatore (11). Premere il pulsante IR (8) per attivare l'illuminatore, rimuovere il coperchio dalla lente (1) e selezionare la luminosità desiderata tra i livelli disponibili.

- **VEDERE VIDEO E FOTO SULLA TV:** Collegare la porta di uscita A/V (4) all'incluso cavo A/V. Collegare l'altro capo del cavo alla presa in entrata della TV. In modalità Playback, premere il pulsante ZOOM (10) o IR (8) per selezionare i file che si desidera vengano mostrati sullo schermo.

Nota: quando il visore è collegato alla TV lo schermo all'interno dello strumento non funzionerà.

- **TRASMETTERE FOTO E VIDEO A UN COMPUTER:** Usando il cavo USB fornito collegare lo strumento a un computer. Potrete trovare le foto e i video archiviati guardando in "my computer/disco removibile".

- **DISPLAY IN MODALITÀ VIDEO (FIG.2):** 1) Intensità della luminosità dell'illuminatore da 1 a 3 usando le batterie. Da 1 a 5 con la presa USB inserita. 2) Zoom 3) Durata della carica della batteria 4) Simbolo registrazione 5) Icona della modalità registrazione 6) tempo di registrazione.

- **DISPLAY IN MODALITÀ FOTO (FIG.3):** 1) Intensità della luminosità dell'illuminatore da 1 a 3 usando le batterie. Da 1 a 5 con la presa USB inserita. 2) Zoom 3) Durata della carica della batteria 4) Icona della modalità registrazione.

- **DISPLAY IN MODALITÀ PLAY:**

FIG. 4: Per cancellare le foto
FIG. 5: Per bloccare/sbloccare in modo da non cancellare le foto
FIG. 6: Per vedere le miniature delle foto
FIG. 7: Per formattare: cancella anche le foto bloccate
FIG. 8: Per formattare la scheda micro-SD e cancellare anche le foto bloccate.
FIG. 9: Per selezionare la lingua
FIG. 10: Resetta tutte le informazioni e ripristina il settaggio della fabbrica
FIG. 11: Imposta data e ora
FIG. 12: Imposta autospegnimento per risparmiare energia.

EN

#7930 KONUSPY-9 NIGHT VISION BINOCULAR

IMPORTANT: The unit is mainly used in night, when you turn on it in daytime, you must screw on the objective the supplied cap/sun filter. You also may not see the image immediately or the image is very clear.

DO NOT USE IN DAYTIME WITHOUT THE SUPPLIED CAP/SUN FILTER

NEVER LOOK AT THE SUN IN ANY CONDITION, IT COULD BE HARMFUL FOR YOUR EYES

ISTRUZIONI

1) Infrared filter cap
2) Objective focus
3) USB port
4) A/V out
5) Micro-SD card slot
6) Mode-button
7) ON/OFF button
8) IR button
9) Snap button
10) Zoom button
11) IR illuminator
12) Ocular
13-15) Battery case
14) Tripod adapter

- **BATTERY INSTALLATION:** Open battery compartments (13-14) and install the 4xAA batteries each being sure to follow the polarity markings inside the battery compartment.

- **INSERTING-7REMOVING THE SD-CARD:** Insert the micro SD card into the micro SD card port (5) and push until it locks in place. To remove the installed micro SD card, please push the micro SD card inward to release it. The device will show the icon  if the micro SD card is not installed.

- **POWER ON-OFF:** Press the power button (7) for about 4 seconds to start the Night Vision device. Press the power button (7) for about 3 seconds to turn off the Night Vision device.

- **TAKING A PHOTO:** Press the MODE (6) button and select the capture photo mode. The icon  will appear in the top right corner of the screen. Press the SNAP button (9) to take photos.

- **TAKING VIDEO:** Press the MODE (6) button and select the video mode. The icon  will appear in the top right corner of the screen. Press the SNAP button (9) to start recording video and press the SNAP button again to stop recording.

NOTE: When in bright conditions, please cover the objective lens with attached IR-filter cap (1). When using device in dark conditions, please remove the IR-filter cap (1).

- **WATCHING STORED VIDEOS AND PHOTOS:** Press the MODE button (6) and select playbackmode. You may then toggle through your saved photos/videos with the Zoom/Eye button (10)

- **DELETING STORED VIDEOS AND PHOTOS:** In playback mode, press the IR button (8). You will be given the option to delete the image you are viewing from the micro SD-Card. Use the SNAP (9) / ZOOM (10) button to select Yes or No and press the IR (8) to delete the image.

- **FOCUSING THE IMAGE:** Target the object you would like to view and turn the object-focusing ring (2) located just below the objective lens until the image on the screen come sharp and clear.

- **USING THE ZOOM FUNCTION:** This device features a zoom function that can be used while taking a video or photo. Press the ZOOM button (10) to select 2x digital zoom.

- **USING IR LIGHT IN COMPLETE DARKNESS:** This device can be used in complete darkness when using the built in IR (infrared) light (11). Press the IR button (8) to activate the infrared light. Remove the IR lens cover (1) and press the IR button to select between the 5 levels of brightness.

- **VIEWING VIDEOS AND PHOTOS ON TV:** Connect the A/V (4) output port of the night vision device with an A/V cable. Connect the other end of the A/V cable to the TV video input. In playback mode, press the ZOOM (10)/IR button (8) to select the file you will display on your TV. NOTE: when the night vision device is connected to a TV, the screen inside the device will not work.

- **TRANSMITTING STORED VIDEOS AND PHOTOS TO A COMPUTER:** Using a USB cable, you can connect the night vision device to a computer. You can find the stored photo/video files on the computer by looking under "my computer/removable disk".

- **THE SCREEN DISPLAY IN VIDEO MODE (FIG.2):** 1) Intensity the brightness of IR from 1 to 3 while using the battery. Intensity the brightness of IR from 1 to 5 while plug in the USB power. 2) Zoom 3) Battery power 4) Recording mark 5) Icon displaying that you are in recording mode 6) recording time

- **THE SCREEN DISPLAY IN PHOTO MODE (FIG.3):** 1) Intensity the brightness of IR from 1 to 3 while using the battery. Intensity the brightness of IR from 1 to 5 while plug in the USB power. 2) Zoom 3) Battery power 4) Icon displaying that you are in Photo Mode

- **THE SCREEN DISPLAY DURING PLAY MODE:**

FIG. 4: To delete images
FIG. 5: To lock/unlock for deleting images
FIG. 6: To see thumbnail image
FIG. 7: To Format the card, delete even the locked images
FIG. 8: Select to format the micro SD-card, delete even the locked images.
FIG. 9: To select a language
FIG. 10: Reset all impositions and revert to factory setup.
FIG. 11: Input date and time
FIG. 12: Power saving mode, the NV can be set to automatically shut down when not operating after the selected period of time.

E

#7930 VISOR NOCTURNO BINOCULAR KONUSPY-9

IMPORTANTE: La unidad es de uso sobre todo de noche, si la usáis de día os recomendamos colocar la tapa/filtro solar en dotación.

NO USAR DE DÍA SIN LA TAPA/FILTRO SOLAR. NO MIRAR NUNCA AL SOL BAJO NINGUNA CONDICIÓN.

ISTRUCCIONES DE USO

1) Tapa/filtro solar en dotación
2) Enfoque sobre el objetivo
3) Puerto USB
4) Salida cable video
5) Tarjeta SD
6) Botón de iluminación
7) ON/OFF
8) Botón de iluminación
9) Para sacar fotos
10) Para ampliar el aumento +
11) Luz del iluminador regulable
12) Oculares
13-15) Compartimiento de la batería.
14) Enganche para trípode

- **INSTALACIÓN DE LAS PILAS:** Abrir los compartimentos de las pilas (13-14) e introducir en cada uno 4 pilas tipo AA siguiendo la polaridad correcta.

- **INSERTAR/RETIRAR:** la tarjeta SD: Insertar la tarjeta micro SD en su ranura correspondiente (5) y presionadla hasta encontrar la posición correcta. Presionadla nuevamente para sacarla. El instrumento mostrará el icono  si no está instalada la tarjeta SD.

- **ENCENDIDO/APAGADO:** Mantener pulsado el botón ON/OFF (7) durante unos 4 segundos para encender la unidad. Para apagarla mantener pulsado el botón (7) nuevamente.

- **TOMAR UNA FOTO:** Pulsar el botón MODE (6) para seleccionar la modalidad foto. Aparecerá el icono  en la esquina superior derecha de la pantalla. Pulsar el botón SNAP (9) para tomar fotos.

- **GRABAR VIDEO:** Pulsar el botón MODE (6) para seleccionar la modalidad video. Aparecerá el icono  en la esquina superior derecha de la pantalla. Pulsar el botón SNAP (9) para iniciar la grabación y pulsarlo de nuevo para detener la grabación.

NOTA: Si las condiciones de luz son buenas, cubrid el objetivo con el filtro/tapa de goma (1), si usáis el instrumento en situación de poca luz retirad la tapa del filtro (1)

- **REVISAR LOS VIDEOS Y LAS FOTOS ARCHIVADAS:** Pulsar el botón MODE (6) y seleccionad la modalidad de reproducción. Podéis moveros entre las fotos y videos guardados gracias al botón 10.

- **ELIMINAR LAS FOTOS Y VIDEO ARCHIVADOS:** En la modalidad reproducción pulsad el botón IR (8). Se os pedirá si queréis borrar la imagen que estáis viendo desde la tarjeta SD. Utilizad el botón SNAP (9) para seleccionar SI, el botón ZOOM (10) para seleccionar NO y el botón IR (8) para borrar la imagen.

- **ENFOQUE:** Encuadrad el objeto que deseáis observar y girad el aro de enfoque (2) hasta obtener una imagen nitida.

- **USAR EL ZOOM:** La función zoom puede utilizarse también en la modalidad foto o video. Pulsar el botón ZOOM (10) para seleccionar el zoom digital 2 x.

- **USAR EL ILLUMINADOR EN COMPLETA OSCURIDAD:** Este instrumento puede utilizarse en completa oscuridad activando el iluminador (11). Pulsar el botón IR (8) para encender el iluminador, quitad la tapa de la lente (1) y seleccionad la luminosidad deseada entre los niveles disponibles.

- **VER VIDEO Y FOTOS EN LA TV:** Conectar el puerto de salida A/V (4) al cable A/V incluido. Conectar el otro extremo del cable a la toma de entrada del televisor. En la modalidad reproducción, presionad el botón ZOOM (10) o IR (8) para seleccionar los archivos que deseáis sean mostrados en la pantalla.

Nota: cuando el visor está conectado a la Tv la pantalla interna del instrumento no funcionará.

- **TRANSMITIR FOTOS Y VIDEO A UN ORDENADOR:** Usando el cable USB incluido conectad el instrumento a un ordenador. Podréis encontrar las fotos y los videos almacenados en "my pc/disco extraíble".

- **DISPLAY EN MODALIDAD VIDEO (FIG. 2):** Intensidad del iluminador de 1 a 3 utilizando las pilas. De 1 a 5 con la toma USB insertada. 2) Zoom 3) Duración de la carga de las pilas 4) Símbolo grabación 5) Icono de la modalidad grabación 6) Tiempo de grabación.

- **DISPLAY EN MODALIDAD FOTO (FIG. 3):** Intensidad del luminador de 1 a 3 utilizando las pilas. De 1 a 5 con la toma USB insertada. 2) Zoom 3) Duración de la carga de las pilas 4) Icono de la modalidad grabación.

- **DISPLAY EN MODALIDAD PLAY:**

FIG. 4: Para borrar las fotos
FIG. 5: Para bloquear/desbloquear de modo que no elimine las fotos
FIG. 6: Para ver las miniaturas de las fotos
FIG. 7: Para formatear: borrar también las fotos bloqueadas
FIG. 8: Para formatear la tarjeta micro del SD y borrar también las fotos bloqueadas.
FIG. 9: Para seleccionar el idioma
FIG. 10: Restablecer toda la información y restaurar los ajustes de fábrica
FIG. 11: Fecha y hora
FIG. 12: Auto-apagado para conservar la energía.

F

#7930 JUMELLES DE VISION NOCTURNE KONUSPY-9

IMPORTANT : L'unité est utilisée surtout la nuit ; si vous l'utilisez de jour, nous conseillons de visser le bouchon/filtre solaire fourni.

NE PAS UTILISER DE JOUR SANS LE BOUCHON/FILTRE SOLAIRE. NE JAMAIS REGARDER LE SOLEIL DANS AUCUNE CONDITION.

MODE D'EMPLOI

1) Bouchon/Filtre solaire fourni
2) Mise au point sur l'objectif
3) Port USB
4) Sortie câble vidéo
5) SD card
6) Bouton MODE (MODE)
7) ON/OFF
8) Bouton d'éclairage
9) Pour prendre des photos
10) Pour augmenter le grossissement +
11) Lumière de l'illuminateur réglable
12) Oculaires
13-15) Compartiment des piles
14) Attache pour trépied

- **INSTALLATION DES PILES :** Ouvrir les logements des piles (13-14) et insérer 4 piles type AA dans chacun en suivant la polarité correcte.

- **INSÉRER/ENLEVER LA CARTE SD :** Insérer la CARTE microSD dans le logement (5) prévu à cet effet et presser jusqu'à ce qu'elle se trouve dans la bonne position. Presser à nouveau pour l'extraire. L'instrument affichera l'icône  si la CARTE SD n'est pas installée.

- **ALLUMAGE/ARRÊT :** Maintenir le bouton ON/OFF (7) enfoncé pendant environ 4 secondes pour allumer l'instrument. Pour éteindre maintenir encore le bouton 7 enfoncé

- **FAIRE UNE PHOTO :** Appuyer sur le bouton MODE (6) pour sélectionner le mode photo. L'icône  s'affichera dans le coin en haut à gauche de l'écran. Appuyer sur le bouton SNAP (9) pour prendre des photos.

- **ENREGISTRER UNE VIDÉO :** Appuyer sur le bouton MODE (6) pour sélectionner le mode vidéo. L'icône  s'affichera dans le coin en haut à gauche de l'écran. Appuyer sur le bouton SNAP (9) pour commencer à enregistrer et le presser à nouveau pour arrêter d'enregistrer.

NOTE : Si les conditions de lumière sont bonnes, couvrez l'objectif avec le filtre/bouchon en caoutchouc (1) prévu à cet effet, si vous utilisez l'instrument avec peu de lumière retirer le bouchon/filtre (1)

- **REVOIR LES VIDÉOS ET LES PHOTOS ARCHIVÉES :** Appuyer sur le bouton MODE (6) pour sélectionner le mode playback. Vous pouvez vous déplacer entre les photos et les vidéos enregistrées grâce à la touche 10.

- **EFFACER LES PHOTOS ET LES VIDÉOS ARCHIVÉES :** En mode playback appuyer sur le bouton IR (8). Il vous sera demandé si effacer l'image actuellement affichée de la carte SD. Utilisez le bouton SNAP (9) pour sélectionner OUI, le bouton ZOOM (10) pour sélectionner NON et le bouton IR (8) pour effacer l'image.

- **MISE AU POINT :** Cadrez l'objet que vous voulez observer et tournez la bague de mise au point (2) jusqu'à obtenir une image nette.

- **UTILISER LE ZOOM :** La fonction zoom peut aussi être utilisée en mode photo ou vidéo. Appuyer sur le bouton ZOOM (10) pour sélectionner le zoom numérique à 2x.

- **UTILISER L'ILLUMINATEUR EN CONDITIONS DE TOTALE OBSCURITÉ :** Cet instrument peut être utilisé dans la totale obscurité en activant l'illuminateur (11). Appuyer sur le bouton IR (8) pour activer l'illuminateur, enlever le couvercle de la lentille (1) et sélectionner la luminosité souhaitée parmi les niveaux disponibles.

- **REGARDER LES VIDÉOS ET PHOTOS SUR LA TV :** Branchez le câble A/V inclus sur le port de sortie A/V (4). Branchez l'autre extrémité du câble sur la prise d'entrée de la TV. En mode Playback, appuyer sur le bouton ZOOM (10) ou IR (8) pour sélectionner les fichiers que l'on souhaite afficher à l'écran.

Note : lorsque les jumelles sont reliées à la Tv l'écran à l'intérieur de l'instrument ne fonctionnera pas.

- **TRANSMETTRE LES PHOTOS ET VIDÉOS À UN ORDINATEUR :** En utilisant le câble USB fourni branchez l'instrument sur un ordinateur. Vous pourrez trouver les photos et vidéos archivées en regardant dans "my computer/disque amovible".

- **ÉCRAN EN MODE VIDÉO (FIG.2) :** 1) Intensité de la luminosité de l'illuminateur de 1 à 3 en utilisant les piles. De 1 à 5 avec la prise USB branchée. 2) Zoom 3) Durée de la charge des piles 4) Symbole enregistrement 5) Icône du mode enregistrement 6) temps d'enregistrement.

- **ÉCRAN EN MODE PHOTO (FIG.3) :** 1) Intensité de la luminosité de l'illuminateur de 1 à 3 en utilisant les piles. De 1 à 5 avec la prise USB branchée. 2) Zoom 3) Durée de la charge des piles 4) Icône du mode enregistrement.

- **ÉCRAN EN MODE PLAY :**

FIG. 4 : Pour effacer les photos
FIG. 5 : Pour bloquer/débloquer de manière à ne pas effacer les photos
FIG. 6 : Pour voir les miniatures des photos
FIG. 7 : Pour formater : efface aussi les photos bloquées
FIG. 8 : Pour formater la carte microSD et effacer aussi les photos bloquées
FIG. 9 : Pour sélectionner la langue
FIG. 10 : Réinitialise toutes les informations et restaure le paramétrage d'usine
FIG. 11 : Règle la date et l'heure
FIG. 12 : Programme l'arrêt automatique pour économiser l'énergie.

D

#7930 NACHTSICHT-FERNGLAS KONUSPY-9

WICHTIG: Die Einheit wird vor allem nachts genutzt. Sollten Sie sie tagsüber benutzen, empfehlen wir das Anschrauben des mitgelieferten Deckels/Filters für die Sonne.

TAGSÜBER NICHT OHNE DECKEL/FILTER FÜR DIE SONNE BENUTZEN. SCHAUEN SIE UNTER KEINER BEDINGUNG IN DIE SONNE.

VERWENDUNGSHINWEISE

1) Deckel/Sonnenfilter im Lieferumfang enthalten
2) Fokussierung am Objektiv
3) USB-Anschluss
4) Ausgang Videokabel
5) SD Card
6) Taste Modus (MODE)
7) ON/OFF
8) Beleuchtungs-taste
9) Zum Fotos machen
10) Zur Erhöhung der Vergrößerung +
11) Licht des Beleuchters einstellbar
12) Okulare
13-15) Batteriefach
14) Anschluss für Stativ

- **EINLEGEN DER BATTERIEN:** Die Batteriefächer (13-14) öffnen und in jedes Fach vier Batterien des Typs AA einsetzen und dabei auf die richtige Polarität achten.

- **SD-KARTE EINSETZEN/ENTFERNEN:** Die Micro-SD-Karte in das dafür vorgesehene Fach (5) einsetzen und drücken, bis sie sich in der richtigen Position befindet. Zum Herausnehmen der Micro-SD-Karte die Karte erneut drücken. Wenn die SD-Karte nicht eingesetzt ist, wird am Display des Geräts ein Symbol  angezeigt.

- **EIN-/AUSSCHALTEN:** Die Taste ON/OFF (7) etwa vier Sekunden lang gedrückt halten, um das Gerät einzuschalten. Zum Ausschalten die Taste 7 erneut drücken.

- **EIN FOTO AUFNEHMEN:** Die Taste MODE (6) drücken, um den Foto-Modus auszuwählen. In der oberen rechten Ecke am Bildschirm erscheint ein Symbol . Die Taste SNAP (9) drücken, um ein Foto aufzunehmen.

- **EIN VIDEO AUFZEICHNEN:** Die Taste MODE (6) drücken, um den Video-Modus auszuwählen. In der oberen rechten Ecke am Bildschirm erscheint ein Symbol . Die Taste SNAP (9) drücken, um die Aufzeichnung zu starten. Zum Beenden der Aufzeichnung die Taste erneut drücken.

ANMERKUNG: Bei guten Lichtverhältnissen können Sie das Objektiv mit dem dafür vorgesehenen Filter/Deckel aus Gummi (1) abdecken. Wird das Gerät bei schlechten Lichtverhältnissen verwendet, ist der Deckel/Filter (1) abzunehmen.

- **DIE GESPEICHERTEN VIDEOS/FOTOS ANSEHEN:** Die Taste MODE (6) drücken, um den Playback-Modus auszuwählen. Sie können mit der Taste 10 zwischen den gespeicherten Fotos und Videos auswählen.

- **DIE GESPEICHERTEN VIDEOS/FOTOS LÖSCHEN:** Im Playback-Modus die Taste IR (8) drücken. Daraufhin werden Sie gefragt, ob Sie das gerade am Display angezeigte Bild von der SD-Karte löschen möchten. Verwenden Sie die taste SNAP (9), um JA auszuwählen, und die Taste ZOOM (10), um Nein auszuwählen. Mit der Taste IR (8) können Sie das Bild löschen.

- **FOKUSSIEREN:** Erfassen Sie den Gegenstand, den Sie beobachten möchten, und drehen Sie am Fokussier-Ring (2), bis ihr Bild klar erscheint.

- **DEN ZOOM VERWENDEN:** Die Zoom-Funktion kann auch im Foto- oder Video-Modus verwendet werden. Die Taste ZOOM (10) zweimal drücken, um den doppelten digitalen Zoom auszuwählen.

- **IN KOMPLETTER DUNKELHEIT DIE BELEUCHTUNG VERWENDEN:** Dieses Gerät kann bei kompletter Dunkelheit verwendet werden, wenn die Beleuchtung (11) aktiviert wird. Drücken Sie die Taste IR (8), um die Beleuchtung zu aktivieren. Entfernen Sie den Deckel von der Linse (1) und wählen Sie aus den verschiedenen Stufen die gewünschte Helligkeit aus.

- **VIDEOS UND FOTOS AM FERNSEHGERÄT ANSEHEN:** Verbinden Sie den Ausgang A/V (4) mit dem im Lieferumfang enthaltenen Kabel A/V. Das andere Ende des Kabels schließen Sie an den Eingangsstecker an Ihrem Fernsehgerät an. Im Playback-Modus die Taste ZOOM (10) oder IR (10) drücken, um die Dateien, die am Bildschirm gezeigt werden sollen, auszuwählen. Anmerkung: Während das Fernglas an das Fernsehgerät angeschlossen ist, funktioniert der Bildschirm am Gerät selbst nicht.

- **FOTOS UND VIDEOS AUF EINEN COMPUTER ÜBERTRAGEN:** Mit dem im Lieferumfang enthaltenen USB-Kabel das Gerät an einen Computer anschließen. Die gespeicherten Fotos finden Sie unter „My Computer/Wechseldatenträger“.

- **DISPLAY IM VIDEO-MODUS (ABB.2):** 1) Beleuchtungsintensität zwischen 1 und 3 bei Verwendung von Batterien. Zwischen 1 und 5 bei Verwendung des USB-Anschlusses. 2) Zoom 3) Batterieladedauer 4) Symbol der Registrierungsart 5) Symbol der Registrierungsart 6) Registrierungszeit.

- **DISPLAY IM FOTO-MODUS (ABB.3):** 1) Beleuchtungsintensität zwischen 1 und 3 bei Verwendung von Batterien. Zwischen 1 und 5 bei Verwendung des USB-Anschlusses. 2) Zoom 3) Batterieladedauer 4) Symbol der Registrierungsart.

- **DISPLAY IM MODUS PLAY:**

ABB. 4: Zum Löschen von Fotos
ABB. 5: Zum Sperren/Entsperren, um keine Fotos zu löschen
ABB. 6: Um Fotos in Miniaturansicht zu sehen
ABB. 7: Zum Formatieren: Auch gesperrte Fotos werden gelöscht
ABB. 8: Zum Formatieren der Micro-SD-Karte und selbst um gesperrte Fotos zu löschen
ABB. 9: Um die Sprache zu wählen
ABB. 10: Alle Informationen löschen und auf Werkseinstellungen zurücksetzen
ABB. 11: Uhrzeit und Datum einstellen
ABB. 12: Zum Einstellen der Selbstabschaltung, um Energie zu sparen.

